

# Manuale d'uso

Manuale per Dosell Drug Robot



## **Grazie per aver scelto Dosell!**

Questo manuale dell'utente contiene informazioni importanti su Dosell. Si prega di leggere attentamente e per intero il manuale prima di utilizzare il prodotto. Mantenere il manuale facilmente accessibile per eventuali esigenze future.

## **Prima del primo utilizzo**

Affinché Dosell possa essere installato e configurato, l'app Dosell deve essere installata su un telefono cellulare disponibile al primo avvio. L'app è disponibile per il download gratuito su App Store e Google Play. Per domande relative all'installazione dell'app, contattare il supporto tecnico.



## **Registrazione dell'account**

Ogni Dosell deve avere un amministratore che si occupi del pagamento dell'abbonamento, il pagamento si effettua direttamente nell'app. L'amministratore può, ma non deve, essere la stessa persona che utilizza (riceve i farmaci dispensati da) Dosell.

## Contenuto

<b>1.</b>	<b>Contenuto del pacco</b> .....	<b>5</b>
<b>2.</b>	<b>Informazioni su Dosell</b> .....	<b>5</b>
2.1	Caratteristiche.....	6
<b>3.</b>	<b>Informazioni importanti</b> .....	<b>6</b>
3.1	Destinazione d'uso.....	6
3.2	Definizione di ruoli.....	6
3.3	Condizioni d'uso.....	7
3.4	Istruzioni di sicurezza.....	7
3.5	Descrizione delle richieste.....	8
3.6	Garanzia.....	8
3.7	Servizio e supporto.....	8
<b>4.</b>	<b>Panoramica dei prodotti</b> .....	<b>9</b>
<b>5.</b>	<b>Montaggio e primo avviamento</b> .....	<b>11</b>
5.1	Montare Dosell a parete.....	11
5.2	Montare Dosell su supporto da tavolo.....	12
5.3	Configura Dosell per i nuovi utenti.....	12
<b>6.</b>	<b>Uso</b> .....	<b>13</b>
6.1	Erogazione di bustine.....	13
6.1.1	<i>Se la bustina non viene erogata come previsto</i> .....	14
6.2	Attiva e disattiva Dosell.....	15
6.3	Connettiti a Dosell.....	15
6.4	Apri e chiudi lo sportello.....	16
6.5	Carico del rullo di dosaggio.....	16
6.5.1	<i>Carico del rullo dosatore nel Dosell vuoto</i> .....	17
6.5.2	<i>Giunzione con rotolo dosatore già caricato (riempimento)</i> .....	17
6.6	Estrarre le bustine.....	17
6.6.1	<i>Rimuovere l'intero rotolo</i> .....	17
6.6.2	<i>Estrarre le singole bustine</i> .....	18
6.6.3	<i>Erogazione manuale di emergenza del rotolo di bustine</i> .....	18
6.7	Funzionamento a batteria.....	19
6.8	Cambio di utente (reset alle impostazioni di fabbrica).....	19
<b>7.</b>	<b>Segnali sonori e luminosi</b> .....	<b>20</b>
7.1	Diversi tipi di segnali.....	20
7.2	Spie di stato.....	21
<b>8.</b>	<b>Risoluzione dei problemi e domande frequenti</b> .....	<b>22</b>
<b>9.</b>	<b>Cura e manutenzione</b> .....	<b>23</b>
<b>10.</b>	<b>Trasporto e stoccaggio</b> .....	<b>23</b>
10.1	Sposta e trasporta Dosell.....	23

10.2	Stoccaggio a lungo termine .....	23
<b>11.</b>	<b>Accessori e materiali di consumo .....</b>	<b>24</b>
11.1	Nastro per giunzione delle bustine dose .....	24
11.2	Supporto da tavolo con console .....	24
11.3	Adattatore AC.....	24
<b>12.</b>	<b>Informazioni tecniche.....</b>	<b>25</b>
<b>13.</b>	<b>Riciclo di prodotti e accessori .....</b>	<b>26</b>
<b>14.</b>	<b>Classificazione e informazioni normative .....</b>	<b>26</b>
14.1	Marcatura CE.....	26
<b>15.</b>	<b>Spiegazione dei simboli .....</b>	<b>27</b>
15.1	Simboli sulle etichette .....	27

## 1. Contenuto del pacco



*Si consiglia di conservare la scatola originale e il suo interno. La scatola è dotata di una maniglia per il trasporto per poter essere riutilizzata come borsa per il trasporto.*

La scatola di Dosell contiene i seguenti elementi. Se qualcosa manca o è danneggiato, contattare Dosell AB.



Guida



Unità di dosaggio



Supporto da tavolo\*



Adattatore per  
corrente  
alternata\*\*



Mappa del nastro per  
la giunzione delle buste  
di dosaggio

*\*La console è montata in modo permanente sul supporto da tavolo in modo da poter appendere facilmente Dosell. Se invece desideri appendere Dosell alla parete, troverai le istruzioni per farlo al punto 5.1 Montare Dosell sulla parete.*

*\*\*L'adattatore CA è sciolto nella confezione al momento della consegna. Si noti che l'adattatore CA deve essere collegato all'unità Dosell e a una presa a muro standard.*

## 2. Informazioni su Dosell

Dosell è un distributore automatico di medicinali confezionati in rotoli. La fotocamera integrata legge la data e l'ora su ogni bustina. Quando arriva il momento di prendere il farmaco, Dosell taglia la bustina e la dispensa. Segue un segnale acustico e luminoso che ricorda che ci sono farmaci da assumere. In un Dosell in cui una persona esterna amministra l'unità, è anche possibile inviare una notifica a un parente o a un medico se qualcosa è andato storto o se la sacca non è stata estratta dopo un certo tempo. Dosell è collegato a una presa a muro standard con l'adattatore di rete incluso. Per garantire la funzionalità, Dosell è anche dotato di un sistema di alimentazione di riserva sotto forma di batterie integrate e ricaricabili. Se l'alimentazione tramite l'adattatore di rete dovesse scomparire, ad es. in caso di mancanza di corrente o scollegamento accidentale, Dosell passa automaticamente al funzionamento a batteria.

Per poter effettuare le impostazioni e caricare Dosell con le bustine, è necessario collegarlo all'app per smartphone Dosell, disponibile per il download gratuito su App Store e Google Play. Chiunque riceva le bustine dispensate da Dosell (l'utente) non ha bisogno di accedere all'app, se ha qualcun altro nelle sue vicinanze che è responsabile dei farmaci e aiuta con le impostazioni e il riempimento delle bustine.

## 2.1 Caratteristiche

Dosell ha funzioni secondo la tabella seguente.

	<b>Funzionalità</b>
Eroga le sacche di dosaggio all'utente al momento dell'ingestione	Sì
Invia segnali audio e luminosi	Sì
Gestito e configurato con l'app in loco presso il dispositivo (tramite Bluetooth)	Sì
Può inviare notifiche esterne	Sì, per esempio a un parente
Richiede l'accesso all'app	Sì, per effettuare le impostazioni e caricare il rotolo di dosi

Se vuoi saperne di più su Dosell e le sue caratteristiche, consulta [www.dosell.se](http://www.dosell.se) o contatta il tuo punto vendita.

## 3. Informazioni importanti

### 3.1 Destinazione d'uso

Dosell dispensa automaticamente i sacchetti di medicinali confezionati in dosi per rendere più facile per l'utente assumere il medicinale giusto al momento giusto

### 3.2 Definizione di ruoli

#### **Utente**

Chiunque riceva le bustine dispensate da Dosell. Un utente che ha qualcuno diverso da se stesso come responsabile del farmaco (ad es. un parente o un badante) non dovrebbe fare altro che prendere la bustina adeguatamente riempita e consegnata quando è stata dispensata da Dosell.

#### **Responsabile dei farmaci**

La persona responsabile per l'utente che riceve le bustine correttamente riempite e consegnate e il funzionamento di Dosell (ad es. ricarica delle bustine e gestione di segnali e avvertenze). Un responsabile dei farmaci può ad es. essere un parente o un badante.

#### **Destinatario**

La persona o le persone che ricevono notifiche a distanza tramite SMS da Dosell di un utente. Può ad es. essere il badante, l'utente stesso o i parenti.

#### **Amministratore**

Il proprietario di un account amministratore Dosells nell'app. La persona che amministra chi o che deve essere il destinatario delle notifiche e gestisce il pagamento dell'abbonamento.

### **Fornitori di servizi sanitari**

Chiunque si occupi di assistenza sanitaria, ad es. comune, consiglio di contea o società di assistenza privata o di assistenza domiciliare.

### **Prescrizione di farmaci**

Il medico responsabile dell'utente.

### **Importante conoscere i diversi ruoli**

- Ogni Dosell può avere un solo utente.
- Un utente deve essere responsabile dei propri farmaci o avere un responsabile dei farmaci.
- L'utente può, ma non deve, essere l'amministratore del proprio Dosell. Un amministratore può essere in genere l'assistente o un parente dell'utente.
- Ogni Dosell può avere più destinatari di notifiche.

## **3.3 Condizioni d'uso**

Al fine di garantire l'uso sicuro di Dosell, devono essere sempre rispettate le seguenti condizioni d'uso.

- È sempre l'utente o il responsabile del farmaco che ha la responsabilità ultima di garantire che l'utente riceva il farmaco corretto al momento giusto.
- Dosell è un ausilio di erogazione supplementare per le persone a cui sono già state prescritte le bustine.
- L'utente o il responsabile del farmaco deve essere in grado di determinare ad ogni dispensazione se Dosell ha erogato la sacca con la dose alla data e all'ora stampate sull'etichetta della sacca, prima di assumere la dose.
- L'utente o il responsabile del farmaco deve essere in grado di identificare una dispensazione non riuscita o mancata, in base al normale intervallo di trattamento dell'utente.
- L'utente o il responsabile del farmaco deve essere in grado di identificare una dispensazione non riuscita o mancata, in base al normale intervallo di trattamento dell'utente.

## **3.4 Istruzioni di sicurezza**

Leggere attentamente le seguenti avvertenze e istruzioni di sicurezza prima di utilizzare Dosell.

- Dosell può essere utilizzato solo in ambienti chiusi con pressione dell'aria normale (tra 500 e 1060 hPa) e umidità normale (tra 10% e 65%).
- Dosell non deve essere utilizzato in ambienti dove la temperatura è inferiore a 0°C o superiore a +35°C. Se Dosell è stato conservato a una temperatura al di fuori di questo intervallo prima dell'uso, deve essere disimballato a temperatura ambiente per almeno 2 ore prima di iniziare.
- Dosell può essere utilizzato solo con bustine verificate e approvate da Dosell AB e in cui sia la bustina che il contenuto possono resistere all'ambiente interno di cui sopra.
- Per l'elenco aggiornato delle bustine approvate, vedere [www.dosell.se](http://www.dosell.se)
- Dosell ha lo scopo di erogare una bustina secondo prescrizione medica.
- Dosell può essere utilizzato solo con rulli dosatori di diametro massimo 160 millimetri.
- Dosell non deve essere esposto all'acqua o utilizzato in ambienti umidi, come bagni o nelle immediate vicinanze del lavandino.

- Dosell (incluso l'adattatore CA in dotazione) deve essere posizionato in modo che sia inaccessibile ai bambini. Il cavo di alimentazione dell'adattatore CA può presentare il rischio di soffocamento.
- Dosell non deve essere coperto.
- Dosell non deve essere svitato o modificato in alcun modo.
- Dosell non deve essere collegato ad accessori diversi da quelli descritti nel manuale
- Dosell può essere utilizzato solo insieme all'adattatore CA in dotazione. Se l'adattatore CA è scomparso o è stato danneggiato, è possibile ordinarne uno nuovo presso il punto vendita in cui è stato acquistato il dispositivo.
- Dosell può essere utilizzato solo montato in posizione verticale sul supporto da tavolo in dotazione o in alternativa che la staffa sul supporto venga rimossa per essere posizionata sulla parete.
- L'assistenza presso Dosell può essere eseguita solo da Dosell AB o da tecnici approvati da Dosell AB.

### 3.5 Descrizione delle richieste

I seguenti simboli vengono utilizzati in questo manuale utente per attirare l'attenzione su informazioni importanti.



#### Attenzione

Le richieste contrassegnate in questo modo, se non soddisfatte, potrebbero impedire a Dosell di erogare i farmaci come previsto. Ciò a condizione che siano sempre rispettate anche le condizioni di utilizzo del capitolo 3.3.



#### Osservare

Le chiamate contrassegnate in questo modo contengono informazioni su cui riflettere.

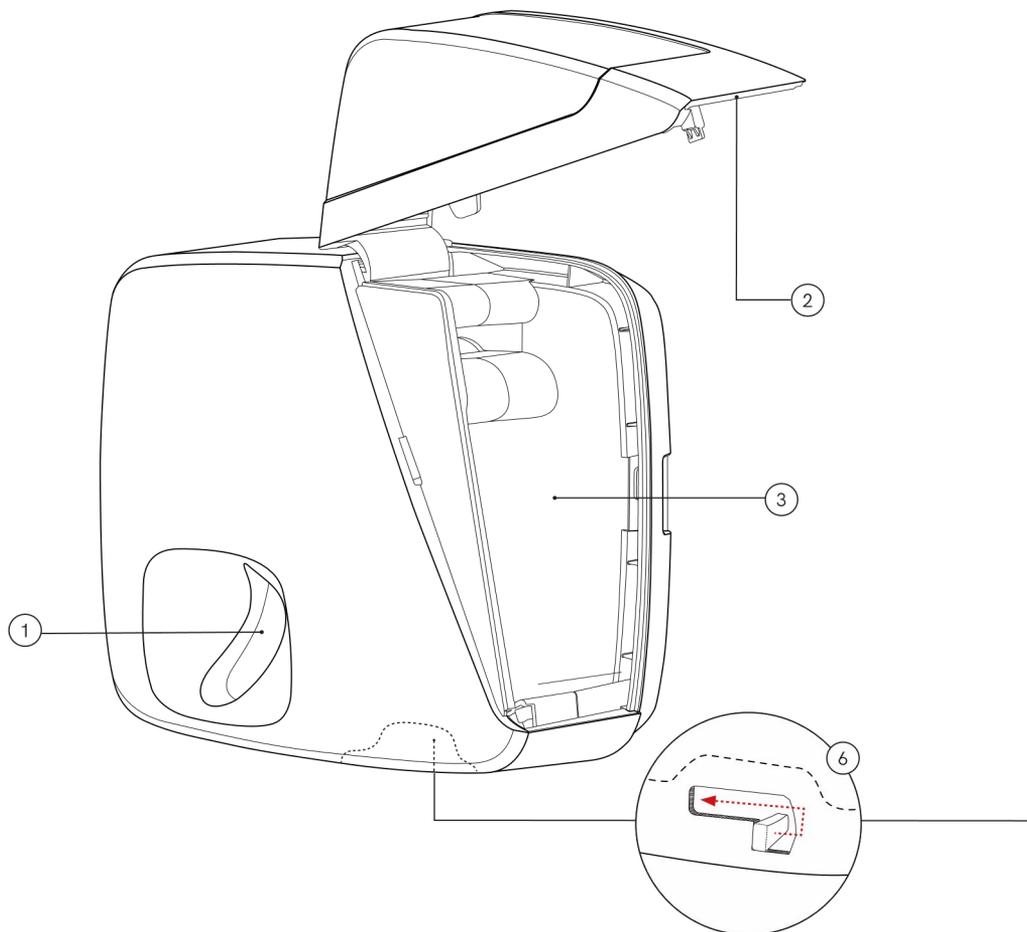
### 3.6 Garanzia

Tutte le unità Dosell includono un contratto di servizio in cui Dosell AB è responsabile del fatto che l'utente disponga di un Dosell funzionante durante il periodo di abbonamento, a condizione che Dosell sia utilizzato correttamente. Se un Dosell o gli accessori di accompagnamento sono danneggiati, è necessario contattare Dosell AB o un altro punto vendita per informazioni sulla sostituzione o la riparazione. Le informazioni di contatto e i termini e le condizioni completi per i contratti di servizio possono essere letti su [www.dosell.se](http://www.dosell.se) o presso i rivenditori certificati Dosell AB.

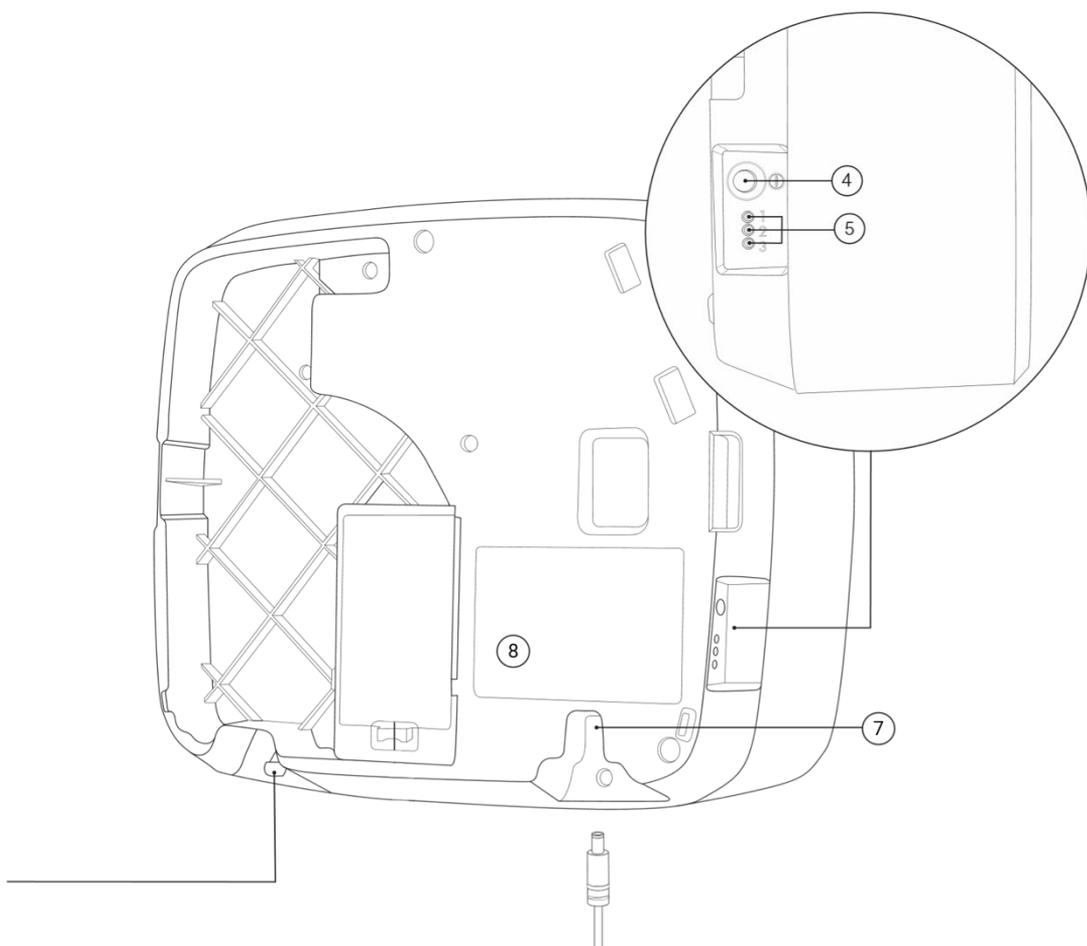
### 3.7 Servizio e supporto

Contatta Dosell AB o il tuo punto vendita se hai domande su Dosell o hai bisogno di supporto tecnico. Le informazioni di contatto e le risposte alle domande frequenti possono essere trovate sul sito web di Dosell, [www.dosell.se](http://www.dosell.se).

#### 4. Panoramica dei prodotti



1. Scomparto per bustina
2. Schiudere
3. Spazio per rullo dosatore
4. Pulsante multifunzione
5. Spie di stato
6. Leva per apertura porta



7. Ingresso per adattatore di rete

8. Etichetta con numero di serie

## 5. Montaggio e primo avviamento

Disimballare Dosell in un luogo con copertura mobile, poiché la rete GSM viene utilizzata per inviare notifiche ai destinatari.

### **Attenzione**

*Collocare il Dosell in una posizione centrale in modo che i segnali acustici e luminosi siano sempre attivati. In un ambiente domestico, questo può essere in camera da letto o in cucina. Evitare il posizionamento alla luce diretta del sole poiché potrebbe rendere più difficile vedere i segnali luminosi.*

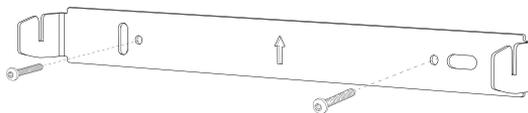
### 5.1 Montare Dosell a parete

Se Dosell deve essere avvitato alla parete, la staffa deve prima essere montata sul supporto e poi montata sulla parete secondo le istruzioni seguenti.

Strumenti necessari per montare Dosell a parete:

- Trapano
- Vite ed eventualmente tappo idoneo
- Cacciavite o Cacciavite elettrico
- Passaggio dell'acqua

①



Fissare la staffa con una vite e l'eventuale tassello adatto alla parete su cui si dovrà montare Dosell. L'installatore deve essere in grado di garantire che la resistenza della parete sia sufficiente.

Utilizzare una livella per verificare che la staffa sia montata orizzontalmente. La freccia sulla console dovrebbe puntare verso l'alto. Utilizzare il foro o l'asola sulla staffa adatta alla vite selezionata.

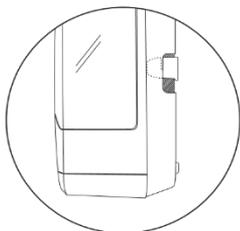
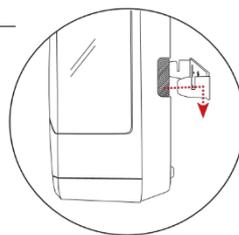
Se lo si desidera, la staffa può essere montata con nastro biadesivo (non incluso). In tal caso, è molto importante scegliere un nastro in grado di sostenere il peso di Dosell con un buon margine e che la superficie su cui incollare sia liscia e ben pulita.

### **Attenzione**

*Quando si monta con il nastro, seguire sempre le istruzioni e i requisiti del produttore del nastro per i substrati. Un montaggio improprio può causare l'allentamento del Dosell dalla staffa e il danneggiamento. Dosell AB non si assume alcuna responsabilità per danni all'unità verificatisi a causa del montaggio con nastro adesivo.*

2

Appendere Dosell alla console facendolo scorrere verso l'interno e poi verso il basso secondo la figura.

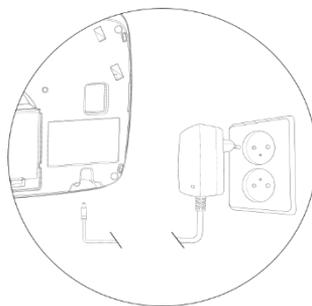


3

Assicurarsi che l'unità sia spinta fino in fondo nelle fessure sulla console su entrambi i lati, confrontare con la figura a sinistra.

4

Collegare l'adattatore CA al Dosell e a una presa a muro.



## 5.2 Montare Dosell su supporto da tavolo

C'è una staffa montata sul supporto da tavolo che è inclusa nella confezione. Dosell può essere appeso direttamente al supporto dopo il disimballaggio.

## 5.3 Configura Dosell per i nuovi utenti

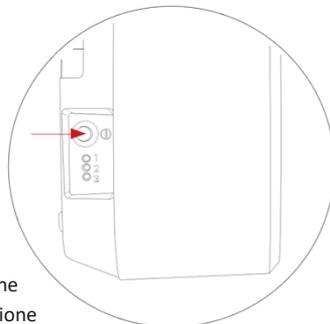
Ciascun dispositivo Dosell è associato a un solo utente. Al primo avvio con un nuovo Dosell, deve quindi essere configurato per la persona che lo utilizzerà. Questo deve essere fatto solo una volta.

Seguire le istruzioni di seguito per configurare Dosell per un nuovo utente. Le istruzioni presuppongono che l'app Dosell sia stata scaricata sul telefono per essere utilizzata per configurare Dosell.

1

Avviare Dosell tenendo premuto il pulsante multifunzione sul lato sinistro dell'unità per almeno 3 secondi o finché non si sentono i motori all'interno di Dosell avviarsi. Dopo alcuni secondi viene emesso un segnale acustico per confermare l'avvio di Dosell. L'avvio richiede un paio di minuti.

Dosell inizierà automaticamente a lampeggiare in blu quando sarà pronto per essere associato tramite l'app. Quindi selezionare l'app "Connetti a Dosell" e quindi fare clic direttamente su "OK". La luce blu lampeggia per 2 minuti. Se non hai effettuato l'associazione tramite l'app entro 2 minuti, devi seguire le istruzioni app di associazione (vedi il passaggio 2 di seguito).



### **Attenzione**

*Ad ogni avvio di Dosell, viene eseguita una calibrazione automatica dal sensore che rileva se è presente una sacca di dosaggio nel vano sacca. È quindi molto importante che lo scomparto della sacca sia vuoto quando si avvia Dosell.*

2



Apri app Dosell e seleziona Connetti a Dosell\* e segui le istruzioni nell'app.

Una volta effettuate tutte le impostazioni e visualizzato il menu principale dell'app, è possibile caricare il primo rotolo di dose.

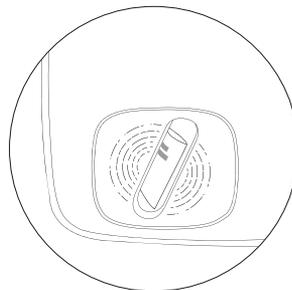
## 6. **Uso**



Molte delle istruzioni contenute in questo manuale sono raccolte anche sull'app nel menu "Manuali".

### 6.1 **Erogazione di bustine**

Una volta caricato un rotolo di dosi in Dosell, non è necessario l'accesso all'app Dosell per l'erogazione delle dosi. Finché ci sono bustine rimaste in Dosell, continuerà a erogare al momento dell'ingestione. Ci sono tre diverse opzioni da impostare nelle impostazioni di erogazione della bustina.



### **Opzione 1: (Standard)**

Quando è il momento di prendere il medicinale, Dosell dispensa automaticamente la bustina da assumere. La bustina finisce nello scomparto della borsa, che lampeggia con luce verde e viene riprodotta una melodia. Il promemoria viene ripetuto a intervalli decrescenti fino a quando la borsa non viene rimossa dal vano porta bustine

### **Opzione 2:**

Quando è il momento di assumere i farmaci, lo scomparto della bustina lampeggia con luce verde e viene riprodotta una melodia. Con una semplice pressione del pulsante multifunzione, la bustina si apre e finisce nel vano porta bustina. Se non si preme il pulsante multifunzione prima dell'ora impostata, il medicinale non sarà disponibile.

### **Opzione 3:**

Finestra di erogazione estesa. Selezionare il numero di minuti prima dell'orario di erogazione prescritto in cui si ha la possibilità di prelevare il medicinale in anticipo premendo il pulsante. La luce verde nello scomparto della dose inizia a lampeggiare al numero specificato di minuti prima del tempo di erogazione prescritto. NOTA, questa impostazione deve essere confermata e approvata dall'amministratore, dal medico o dal medico prima dell'uso. Dosell non si assume alcuna responsabilità per l'uso della funzione.

### **ⓘ Osservare**

*Subito dopo l'erogazione, Dosell prepara la dose successiva alimentandola e fotografandola. Quando viene fotografata, le luci all'interno del Dosell si accendono in modo che la fotocamera possa scattare una foto sufficientemente buona. Poiché la fotocamera scatta diverse foto, le luci si accendono e si spengono più volte, il che può essere percepito come un lampo di luce bianca all'interno del Dosell. Questo è del tutto normale e nessun segno di errore.*

#### **6.1.1 Se la bustina non viene erogata come previsto**

Se si verifica un errore tecnico, Dosell potrebbe non essere in grado di erogare una bustina quando dovrebbe. Dosell quindi si accenderà o lampeggerà con una luce rossa intermittente nello scomparto della bustina. Verrà inviata una notifica a tutti i destinatari selezionati. Le spie di stato sul lato corto sinistro possono aiutare a spiegare il tipo di errore che si è verificato in tal caso. Una descrizione dei vari segnali audio e luminosi di Dosell può essere trovata nella sezione 7. *Segnali sonori e luminosi.*

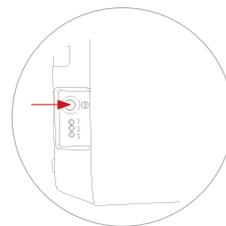
Se come utente sei responsabile dei farmaci, segui le istruzioni nella sezione 8 *Risoluzione dei problemi e domande frequenti*. Se ciò non aiuta, contattare il punto vendita o l'assistenza tecnica. Le informazioni di contatto sono disponibili sul sito Web di Dosell, [www.dosell.se](http://www.dosell.se).

### **ⓘ Osservare**

*È sempre possibile aprire Dosell e rimuovere manualmente il rullo dosatore, anche senza accedere all'app. Vedere la sezione 6.6.3 *Erogazione manuale di emergenza del rullo dosatore*. Le funzioni descritte nei capitoli da 6.2 a 6.8 sono eseguite solo dal responsabile del farmaco*

## 6.2 Attiva e disattiva Dosell

Per accendere il Dosell, tieni premuto il pulsante multifunzione sul lato sinistro del dispositivo per almeno 3 secondi o finché non senti i motori all'interno del Dosell avviarsi. Dopo alcuni secondi viene emesso un segnale acustico per confermare l'avvio di Dosell. L'avvio richiede un paio di minuti. Quindi attendi che la luce blu lampeggiante sia in grado di accoppiarsi a Dosell tramite l'app.

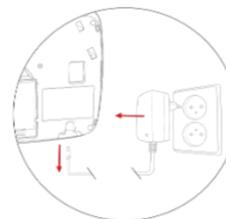


### **Attenzione**

*Ad ogni avvio di Dosell, viene eseguita una calibrazione automatica dal sensore che rileva se è presente una bustina nello scompartimento dose. È quindi molto importante che lo scomparto della sacca sia vuoto quando si avvia Dosell.*

Per spegnere Dosell, tieni il tasto multifunzione premuto per almeno 8 secondi. Quando sono stati dati tre segnali lampeggianti verdi nel vano dose, rilasciare il pulsante. Tutte e tre le spie di stato sul lato Dosell sono spente quando Dosell è spento. Un segnale acustico viene emesso per confermare lo spegnimento dell'unità. Finché Dosell è spento, non erogherà bustine.

Se è stato alimentato un rullo quando Dosell è stato spento, quel rullo di dosaggio verrà espulso automaticamente all'indietro. Questo vale anche se per qualche motivo la macchina viene spenta e poi riaccesa. Quindi è necessario ricaricare Dosell. Dosell, tramite il test periodico che viene eseguito almeno ogni tre ore, suonerà l'allarme se non si sente bene o se qualcosa va storto con il nuovo input. Verificare che il Dosell sia ricaricato correttamente, secondo le istruzioni per il caricamento del rullo di dosaggio.



Quando Dosell è spento tutte e tre le spie di stato sul lato sinistro sono spente. L'adattatore di rete può quindi essere scollegato per scollegarlo completamente dalla rete.

## 6.3 Connettiti a Dosell

*Questa istruzione presuppone che il dispositivo Dosell sia già configurato per un utente. In caso contrario, è necessario farlo prima - vedere le istruzioni nella sezione 5.3 Configurazione di Dosell per un nuovo utente.*

Quando si avvia Dosell, è necessario attendere che la luce blu lampeggiante nello scomparto della dose sia in grado di eseguire l'associazione. Se Dosell è già attivo, segui i passaggi seguenti



1. Apri l'app Dosell sul tuo telefono.
2. Seleziona Connettiti a Dosell\* e segui le istruzioni nell'app.

## 6.4 Apri e chiudi lo sportello

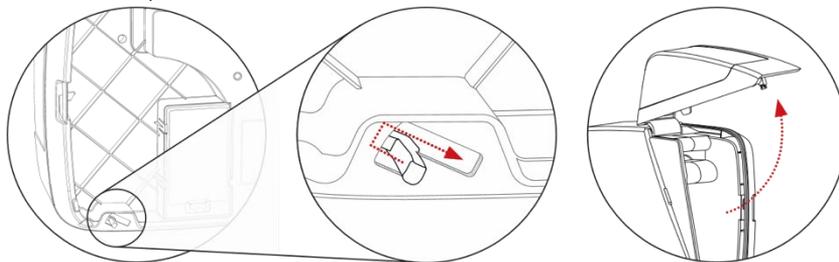
Per poter caricare o scaricare un rotolo di dose, è necessario aprire lo sportello.



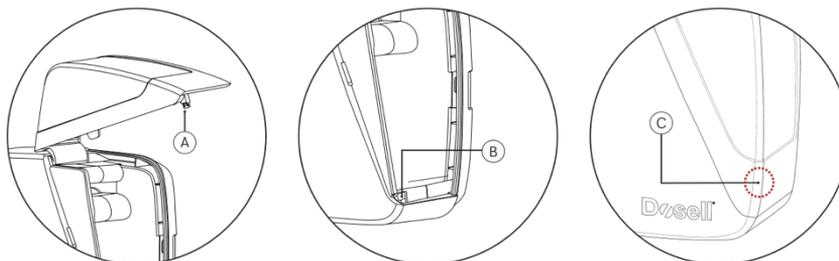
⚠ Osservare

*L'app deve essere sempre connessa a Dosell prima che la porta si apra  
- in caso contrario Dosell avvisa dell'apertura non autorizzata della porta.*

Per aprire la porta - tirare la leva sul retro come in figura. Fai scorrere la porta fino in fondo finché non si blocca in posizione.

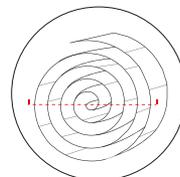


Per chiudere la porta - ripiegarla con cautela e assicurarsi che il gancio di chiusura (A) si inserisca nel foro (B). Premere l'esterno nell'angolo inferiore (C) dove si trova il gancio di bloccaggio fino a sentire un clic.



## 6.5 Carico del rullo di dosaggio

Dosell è progettato per essere in grado di gestire rulli dosatori che misurano fino a 160 millimetri di diametro. Se il rullo è più grande, c'è il rischio che l'erogazione delle bustine non funzioni perché il rullo non può ruotare liberamente nel suo spazio dietro la porta. Se ciò accade, Dosell avviserà che l'erogazione non è riuscita.



Per caricare Dosell con un rotolo di dosi, è necessario un abbonamento attivo, che viene gestito dall'app sotto "Il mio account".

Per caricare un rullo dosatore in Dosell, seguire le istruzioni di seguito.



1. Per connettersi a Dosell, vedere la sezione 6.3 Connettersi a Dosell.
2. Se un rotolo dosatore deve essere caricato in un Dosell vuoto, seguire il passaggio 6.5.1. Se un Dosell già caricato deve essere riempito con un nuovo rullo dosatore, seguire il punto 6.5.2.

#### **6.5.1 Carico del rullo dosatore nel Dosell vuoto**



Per caricare il rullo dosatore in un Dosell vuoto (es. al primo avvio), selezionare Carica rullo dosatore nel menu principale dell'app. Confermare nell'app che il nome del rullo di dosaggio corrisponda all'utente il cui Dosell deve essere caricato. Quindi seleziona Carica nuova dose roll nell'app e segui le istruzioni.

#### **6.5.2 Giunzione con rotolo dosatore già caricato (riempimento)**

Quando un rotolo di dosaggio caricato in Dosell sta per esaurirsi, si consiglia di unire un nuovo rotolo utilizzando il nastro fornito da Dosell. In questo modo la persona che deve riempire Dosell non deve essere sul posto proprio in occasione della prima busta del nuovo rotolo da erogare, ma può preparare il nuovo rotolo con uno o più giorni di anticipo.



Per la giunzione con un rullo di dosaggio già caricato, seleziona Giunzione rullo di dosaggio nel menu principale dell'app. Confermare nell'app che il nome del rullo di dosaggio corrisponda all'utente il cui Dosell deve essere caricato. Quindi segui le istruzioni nell'app.

#### **⚠ Attenzione**

*Utilizzare solo il nastro di giunzione fornito con Dosell. Quando si utilizza un altro nastro, la funzione di Dosell non può essere garantita. È necessaria una striscia di nastro per rotolo da unire. Se il nastro si esaurisce, è possibile ordinarne altri presso il punto vendita o consultare i rivenditori su [www.dosell.se](http://www.dosell.se).*

#### **⚠ Attenzione**

*Seguire attentamente le istruzioni durante la giunzione dei rulli dosatori. Una giunzione impropria può far sì che Dosell non sia in grado di leggere o erogare le bustine.*

### **6.6 Estrarre le bustine**

#### **6.6.1 Rimuovere l'intero rotolo**

Per rimuovere un rotolo alimentato da Dosell, seguire le istruzioni di seguito.



1. Connettersi a Dosell, vedi sezione 5.3 Connettersi a Dosell
2. Aprire la porta, vedere la sezione 6.4 Apertura e chiusura della porta.
3. Seleziona *Espellire rotolo delle bustine* nel menu principale dell'app e segui le istruzioni.
4. Rimuovere il rotolo dal Dosell.
5. Chiudere la porta, vedere la sezione 6.4 Aprire e chiudere la porta.

### 6.6.2 Estrarre le singole bustine

Se l'utente deve uscire di casa per un periodo di tempo più lungo, è possibile prelevare in anticipo una o più bustine e portarle con sé in modo da non perdere le dosi. Ciò che è rimasto nel rotolo può essere ricaricato immediatamente e Dosell riprenderà automaticamente l'erogazione quando arriverà il tempo per prendere la prossima bustina dal rotolo.

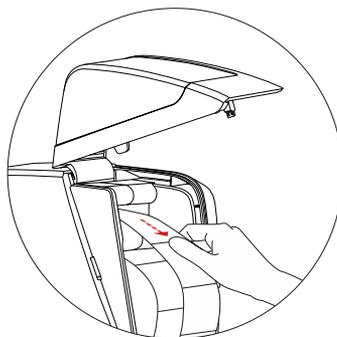


1. Per connettersi a Dosell, vedere la sezione 6.3 Connettersi a Dosell.
2. Aprire la porta, vedere la sezione 6.4 Aprire e chiudere la porta.
3. Seleziona Espelli rotolo delle bustine nel menu principale dell'app e segui le istruzioni.
4. Estrarre il rotolo da Dosell e staccare tutte le bustine necessarie. Staccare sempre lungo la perforazione della bustina
5. Per caricare ciò che resta del rotolo; selezionare Carica rotolo dose nell'app. Confermare nell'app che il nome il rotolo di bustine corrisponda all'utente il cui Dosell deve essere caricato. Quindi seleziona Carica nuovo rotolo dose roll nell'app e segui le istruzioni.
6. Quando il rotolo è stato caricato correttamente, Dosell erogherà la bustina successiva al momento giusto, anche se mancano uno o più giorni.
7. Chiudere la porta, vedere la sezione 6.4 Aprire e chiudere la porta.

### 6.6.3 Erogazione manuale di emergenza del rotolo di bustine

Se è necessario rimuovere il rotolo dosatore e per qualche motivo non è possibile farlo nel modo consueto utilizzando l'app, seguire le istruzioni di seguito per rimuoverlo manualmente.

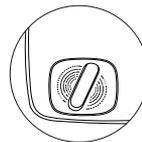
1. Per aprire la porta, vedere la sezione 6.4 Aprire e chiudere la porta.
2. Tirare con cautela l'anello inserito con le bustine verso l'esterno. Poiché l'anello è trattenuto dai rulli che gestiscono l'alimentazione, è necessaria una certa forza per estrarlo. Questo è normale e non danneggia il dispositivo Dosell.



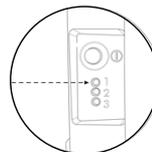
## 6.7 Funzionamento a batteria

Dosell è installato con batterie che si caricano automaticamente quando Dosell è collegato all'alimentazione e funziona solo con batterie ricaricabili in casi eccezionali quando la tensione di rete è scomparsa, ad es. in caso di interruzione di corrente o se l'adattatore CA è scollegato.

Dosell è progettato per essere in grado di funzionare con le batterie integrate e ricaricabili per almeno 48 ore se l'adattatore CA viene estratto e per essere in grado di erogare almeno 4 bustine durante questo periodo.



Quando il livello della batteria è basso, Dosell ti ricorda di collegarti all'alimentazione di rete dal vano borsa e la spia di stato 1 si illumina in rosso. Collegare l'adattatore CA al Dosell e a una presa a muro.



## 6.8 Cambio di utente (reset alle impostazioni di fabbrica)



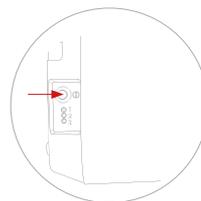
Per eliminare tutte le informazioni dell'utente e ripristinare Dosell alle impostazioni di fabbrica, è necessario contattare il punto vendita.

Una volta ripristinato, il dispositivo Dosell può essere associato a un nuovo utente.

## 7. Segnali sonori e luminosi

Dosell ha diversi tipi di segnali sonori e luminosi a seconda dell'evento di cui l'utente deve essere avvisato. Tutti i segnali possono essere tacitati premendo una volta il tasto multifunzione.

Se Dosell segnala, è sempre possibile ottenere maggiori informazioni collegandosi a Dosell con l'app.



### 7.1 Diversi tipi di segnali

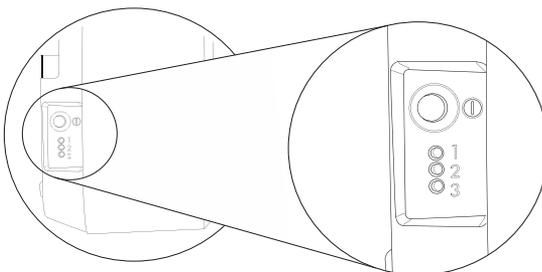
Di seguito una descrizione dei segnali che illuminano il vano bustina.

<b>Evento</b>	<b>Segnale luminoso nel vano bustina</b>	<b>Segnale audio</b>
Dosell è avviato.	Luce verde - tre brevi lampeggi che dopo pochi minuti si trasformano in luce blu lampeggiante - Dosell è pronto per l'associazione tramite l'app.	Melodia ascendente.
Dosell è spento.	Luce verde: tre brevi lampeggi che si spengono.	Melodia discendente.
Dosell è disponibile per connettersi all'app tramite Bluetooth.	Luce blu - lampeggiante.	(Nessun segnale acustico)
Dosell è disponibile per connettersi all'app tramite Bluetooth.	Luce blu breve che poi si spegne.	Due brevi segnali verso il basso
Connessione Bluetooth all'app stabilita.	Luce blu - stabile per 10 secondi che si spegne.	(Nessun segnale acustico)
Dose erogata e da prelevare (quando la dose viene rimossa dal compartimento dose il segnale si spegne)	Luce verde: morbida e pulsante lentamente	Melodia "Prendere la dose".
Attenzione - si è verificato un errore e Dosell non può dispensare la dose successiva fin quando non sia aggiustato. Connettiti a Dosell con l'app per maggiori informazioni.	Luce rossa - luce fissa	Bip singolo, Si ripete ogni dieci minuti

⚠ Più colori possono far luce allo stesso tempo, e ci possono essere altre combinazioni di colori come il viola.

## 7.2 Spie di stato

Le tre luci di stato (1-3) forniscono Informazioni sullo stato della dose e assiste nella diagnosi si è verificato un errore tecnico.



### Luce di stato 1 - Alimentazione

Verde	Il Dosell è acceso e collegato alla rete elettrica.
Giallo	Il Dosell è acceso ma non ha tensione di rete ed è passato alla batteria. Dosell ha limitato la durata della batteria - tornare alla rete elettrica il più presto possibile.
Rosso	Dosell è acceso ma manca la tensione di rete ed è passato al funzionamento a batteria e il livello della batteria è criticamente basso. Tornare alla tensione di rete il più presto possibile.
Spento (spento)	Dosell è spento.

### Luce di stato 2 - connessione al servizio cloud

Giallo	Dosell sta cercando di stabilire una connessione al Cloud, Se la luce è gialla, non è possibile abbinare Dosell
Verde	Dosell ha stabilito con successo una connessione al cloud e inviato informazioni. La luce verde si spegne dopo pochi minuti
Rosso	Dosell non è riuscito a stabilire una connessione al cloud, probabilmente in quanto non ha copertura, cercare di ricollocare Dosell. Se il problema persiste, contattare il punto di acquisto
Spento (spento)	Per impostazione predefinita, questa luce è sempre spento tranne quando si sta cercando o è appena stato in contatto con Cloud.

### Stato luce 3 - Stato attuale di Dosell

Verde	Pronto a erogare la dose successiva.
Giallo	Le bustine de rotolo stanno finendo e devono essere riempite presto.
Rosso	Si è verificato un errore. Controllare il tipo di errore collegandosi a Dosell con l'app.

## 8. Risoluzione dei problemi e domande frequenti

<b>Errore</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Azione</b>
La bustina della dose è stata consegnata chiusa (non tagliata).	Dosell non è riuscito a tagliare in una posizione sufficientemente precisa. Questo può essere dovuto ad un errore di lettura o la bustina è molto grumosa.	Nessuna azione in app o Dosell - la bustina deve essere strappata manualmente.
Dosell emette un segnale acustico e la capsula pulsa verde, anche se non c'è nessuna bustina nello scompartimento.	Guasto del sensore per rilevare se una borsa è nello scomparto.	Controllare lo scomparto della bustina per sporco visibile o oggetti. Se è così, puliscilo delicatamente. Se questo non aiuta, contattare il supporto.
Una bustina della dose è stato espulsa, ma nessun segnale acustico o luminoso è stato avviato.	La taratura del sensore che rileva la presenza di una bustina nel compartimento potrebbe essere fallita quando Dosell è stato avviato.	Spegnere e riaccendere il Dosell, vedere sezione 6.2 <i>Accendere e spegnere il Dosell</i> . È quindi molto importante che lo scomparto della bustina sia vuoto quando si avvia Dosell.
La dose è stata erogata al momento sbagliato.	Opzione 1: La lettura della bustina è fallita. Ciò può essere perché la bustina è spiegazzata o la pressione sull'etichetta della bustina è povera. Opzione 2: L'orologio di Dosell non funziona	Se vi è una scarsa pressione su numerose bustine del rotolo, questo particolare rotolo non può essere utilizzato in Dosell, ma deve essere rimosso e preso manualmente. Se la pressione è difficile da leggere anche manualmente, contattare il fornitore del servizio di consegna.  Connettiti a Dosell utilizzando l'app e controlla il tuo orologio. Assicurati che l'orologio del tuo cellulare funzioni correttamente prima di connetterti.
La luce rossa è accesa o pulsa nello scomparto della bustina.	Dosell avverte di un evento che richiede un'azione.	Connettiti a Dosell con l'app per maggiori informazioni.
L'app non riesce a trovare il dispositivo Dosell.	Opzione 1: Connessione Bluetooth fallita. Opzione 2: Dosell è spento.	Assicurati che il Bluetooth sia attivato sul telefono cellulare che si conatterà a Dosell. Assicurati che Dosell sia acceso.
Lampeggia all'interno del Dosell (luce bianca).	Dosell sta fotografando la prossima bustina da erogare.	Questo è del tutto normale e può richiedere fino a 30 secondi. Se continua a lampeggiare per più di un minuto, contatta l'assistenza.

## 9. Cura e manutenzione

Tutte le parti esterne di Dosell sono realizzate in plastica e possono essere pulite strofinando con un panno leggermente umido e un detergente delicato, ad es. detersivo per piatti. Dosell può anche essere asciugato con alcool con una soluzione di etanolo al 70%. Poiché i materiali plastici diventano fragili durante ripetuti lavaggi con alcool, si raccomanda di farlo con parsimonia. Pulisci sempre con un panno asciutto. La pulizia viene eseguita secondo necessità, non è necessario che Dosell funzioni. Oltre alla pulizia, Dosell è esente da manutenzione. Nessuna parte di Dosell è destinata alla riparazione.

## 10. Trasporto e stoccaggio

### 10.1 Sposta e trasporta Dosell

Dosell può essere facilmente spostato e portato in un'altra posizione. Se viene spostato spesso tra gli stessi luoghi, è più facile se c'è una console montata in ogni luogo, quindi non è necessario avvitare e portarla con sé. Puoi anche usare il supporto da tavolo di Dosell.

Quando Dosell viene spostato, deve essere sempre chiuso, il che significa che eventuali bustine contenenti dosi devono essere prelevate e assunte come di consueto durante il trasloco. Segua le istruzioni di seguito per spostare Dosell in un'altra posizione.



1. Per connettersi a Dosell, vedere la sezione 6.3 Connettersi a Dosell.
2. Seleziona Espelli rolole delle bustine nel menu principale dell'app e segui le istruzioni.
3. Arrotola il rolole delle dosi e tienilo a portata di mano durante il trasloco. Prendere qualsiasi dose come al solito secondo l'ora sulle etichette.
4. Chiudere la porta, vedere la sezione 6.4 Aprire e chiudere la porta.
5. Spegnerlo Dosell tenendo premuto il pulsante multifunzione per almeno 8 secondi. Un segnale acustico conferma che Dosell è stato spento.
6. Scollegare l'adattatore CA e sollevare il Dosell dalla console.
7. Svita la staffa dal muro e portala con te per poterla montare in una nuova posizione. Non applicabile se la console separata si trova nella nuova posizione o se si utilizza il cavalletto del piano del tavolo.
8. Confezione Dosell con accessori per proteggerli da urti e umidità. È meglio se la scatola originale con gli accessori associati viene utilizzata per trasportare Dosell.
9. Disimballare Dosell nella nuova posizione e appenderlo a una console. Se la staffa deve essere montata nella nuova posizione, vedere le istruzioni nella sezione 5.1 *Montare il Dosell sulla parete*.
10. Dosell è pronto per essere collegato, avviato e ricaricato con le bustine.

### 10.2 Stoccaggio a lungo termine

Spegnerlo il Dosell e scollegare l'adattatore CA se il Dosell deve essere conservato per un lungo periodo di tempo. Sentiti libero di conservare Dosell nella confezione originale.

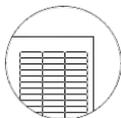
## 11. Accessori e materiali di consumo

Su [www.dosell.se](http://www.dosell.se) troverai sempre le informazioni più recenti sugli accessori per Dosell e presso i rivenditori che possono essere ordinati.

 **Attenzione**

*Non utilizzare mai accessori per Dosell diversi da quelli forniti con l'acquisto o che possono essere acquistati da Dosell AB o da rivenditori certificati.*

### 11.1 Nastro per giunzione delle bustine dose



Il nastro viene consegnato su fogli con 39 strisce ciascuno, e una striscia viene utilizzata ogni volta che si deve unire un nuovo rotolo. Un foglio è incluso con ogni nuovo Dosell.

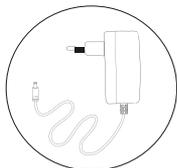
### 11.2 Supporto da tavolo con console

Un supporto da tavolo con console è incluso con l'acquisto di Dosell.

Il supporto da tavolo viene utilizzato per appendere Dosell in piedi su una superficie completamente piana e orizzontale. È anche possibile appendere Dosell al muro. Se il supporto da tavolo non viene utilizzato e Dosell deve essere invece appeso alla parete, le informazioni sull'attaccatura a parete possono essere trovate nella sezione 5.1 Montare Dosell sulla parete.



### 11.3 Adattatore AC



Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione con Dosell. Un adattatore CA danneggiato deve essere sempre sostituito con uno nuovo (originale).

## 12. Informazioni tecniche

Informazioni prodotto	
Designazione del modello	D36700C-01
Numero di serie	Vedi l'etichetta sul retro del prodotto
Dimensioni (LxAxP)	312 x 272 x 132 mm
Peso	2,1 kg
Le dimensioni della confezione	375 x 315 x 185 mm
Aspettativa di vita a Dosell e accessori inclusi	Almeno 3 anni
Tempo massimo di conservazione consigliato	1 anno
Ambiente ammissibile per il trasporto e lo stoccaggio	Temperatura: 0°C fino a +35°C Umidità: Dal 10% al 65% (senza condensa) Pressione dell'aria: Da 500 hPa a 1060 hPa
Produttore	Dosell AB Södra Fiskartorpsvägen 20 114 33 Stoccolma, Svezia
Elektronik	
Tensione di alimentazione	15 V CA/CC
Adattatore AC	ShenZhen RiHuiDa RHD20W150120
Massimo effetto	18 W
Effetto in modalità di sospensione	<0,5 W
Batterie	Ricaricabile, agli ioni di litio 11,1 V
App e comunicazione	
Bluetooth	4.0
GSM	Fyrband 850/900/1800/1900 MHz GPRS multi-slot classe 12/10 Stazione mobile GPRS classe B Soddisfa la fase GSM 2/2 + – Classe 4 (2 W @ 850 / 900 MHz) – Classe 1 (1W @ 1800 / 1900MHz)
Sistema operativo per l'app Dosell	iOS: 11 o successivo Android: 6.0 o successivo

### 13. Riciclo di prodotti e accessori

Se un abbonamento Dosell viene terminato, l'unità Dosell, compresi gli accessori inclusi nell'acquisto, deve essere restituita al luogo di acquisto. Le istruzioni per la restituzione sono disponibili presso il punto vendita.

Il nastro di giunzione rimanente non deve essere restituito ma classificato come combustibile. Anche gli accessori acquistati non devono essere restituiti. L'adattatore CA viene smaltito come rifiuto elettronico, il supporto da tavolo come plastica dura e la console come metallo. Si noti che queste informazioni si applicano solo se le normative locali non prevedono diversamente.

### 14. Classificazione e informazioni normative

#### 14.1 Marcatura CE



Dosell è marcato CE come dispositivo medico (classe I MDR) L'intera unità Dosell è classificata come parte applicata di tipo BF, secondo IEC 60601-1.

## 15. Spiegazione dei simboli

### 15.1 Simboli sulle etichette

L'etichetta del numero di serie si trova sul retro del Dosell. L'etichetta della confezione si trova su un lato corto della confezione.



#### **Leggi il manuale**

Il Manuale d'uso di Dosells deve essere letto e compreso nella sua interezza prima dell'inizio dell'uso della dose.



#### **Sensibile all'umidità**

Il dispositivo non deve essere esposto all'acqua o all'umidità.



#### **Fragile**

Il dispositivo contiene componenti fragili e può essere danneggiato se non maneggiato con cura.



#### **Limitazione della temperatura di stoccaggio**

Indica l'intervallo di temperatura ammissibile.



#### **Limitazione della temperatura durante il funzionamento**

Indica l'intervallo di temperatura ammissibile.



#### **Limitazione dell'umidità di stoccaggio**

Indica l'intervallo di umidità consentito durante la conservazione.



#### **Limitazione della pressione atmosferica di stoccaggio**

Indica l'intervallo consentito di pressione atmosferica durante lo stoccaggio.



#### **Parte applicata tipo BF**

Questo simbolo indica che il dispositivo Dosell è classificato come parte applicata ("Parte applicata") di tipo BF, secondo la norma IEC 60601-1.



#### **Numero GTIN-13**

Specifica il numero unico di identificazione del prodotto del dispositivo Dosell.



#### **Designazione del modello**

Indica il numero di parte del dispositivo Dosell.



#### **Numero di serie**

Specifica il numero di serie del dispositivo Dosell.



#### **Dispositivo medico**

Indica che il Dosell è un dispositivo medico.



#### **Data di fabbricazione**

Indica la data di produzione di Dosell.



#### **Produttore**

Indica chi produce Dosell.



#### **Riciclaggio dei rifiuti elettronici**

Questo simbolo indica che Dosell contiene apparecchiature elettroniche e deve essere riciclato come rifiuti elettronici.



Dosell AB  
[www.dosell.se](http://www.dosell.se)